

Wrocław, dn. 24.09.2019 r.



AKADEMIA WOJSK LĄDOWYCH
imienia generała Tadeusza Kościuszki
ul. Czajkowskiego 109, 51-147 Wrocław
tel. 261-658-222, 261-658-110; fax 261-658-425

/strona www./

**Wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia
w przetargu nieograniczonym
pt.:
ZAKUP WRAZ Z DOSTAWĄ I SZKOLENIEM ZESTAWU DO ĆWICZEŃ
Z WYKORZYSTANIEM TECHNIKI DSTS ORAZ SYSTEMÓW
ZARZĄDZANIA OGNIEM ARTYLERYJSKIM
nr sprawy WNP/697/PN/2019**

- I. Na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.) Zamawiający, udziela wyjaśnień, w odpowiedzi na pytania Wykonawców (*zachowano oryginalny tekst*), złożone w terminie wyznaczonym na zadawanie pytań do treści SIWZ:

Pytanie:

Prosimy o przesunięcie terminu realizacji (dostawy) w zakresie zadania nr 2 oraz I tury dostawy w zadaniu nr 1, z określonego w SIWZ na dzień 15.11.2019 r. co najmniej do 10.12.2019, albo określenie terminu realizacji na ilość dni liczonych od daty podpisania umowy.

Odp.: Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę terminów realizacji określonych w SIWZ.

Pytanie:

Prosimy o podanie jaka jest przewidywana/istniejąca powierzchnia pomieszczeń przeznaczonych do rozmieszczenia platform szkoleniowych.

Odp.: Powierzchnia pomieszczeń przeznaczonych do rozmieszczenia platform szkoleniowych w przypadku zadania nr 1) wynosi 167,4 m², natomiast dla zadania nr 2) wynosi ok. 16 m².

Pytanie:

Czy w wycenie należy ująć infrastrukturę teleinformatyczną (sieć komputerowa) i wydzielone zasilanie?

Odp.: Tak – Zamawiający wyjaśnia, że przedmiotem zamówienia jest Zestaw szkoleniowy, w związku z tym musi on stanowić całość, co oznacza, że wszystkie elementy oferowanego zestawu muszą ze sobą współpracować. W związku z powyższym, cała infrastruktura teleinformatyczna, łącząca elementy zestawu, musi być zawarta w oferowanym zestawie.

Pytanie:

Czy ze względu na bardzo specjalistyczny zakres zadania i unikalny zakres dostaw Zamawiający skorzysta z możliwości przewidzianej w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia i dopuści przedstawienie dostaw wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert?

Odp.: Zamawiający nie dopuszcza zmiany warunku udziału w postępowaniu.

Pytanie:

Ze względu na charakter i przeznaczenie zamówienia będącego przedmiotem postępowania „Zakup wraz z dostawą i szkoleniem zestawu ćwiczeń z wykorzystaniem technik DSTS oraz systemu zarządzania ogniem artyleryjskim” wnosimy o: Przesunięcie terminu realizacji I tury części nr 1 zadania na 10.12.2019 lub zmianę terminu realizacji I tury części nr 1 zadania na rok 2020.

Odp.: Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę terminów realizacji określonych w SIWZ.

Pytanie:

Zamawiający określił kod CPV 34152000. Zgodnie z ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) nr 213/2008 z dnia 28 listopada 2007 r. tak zdefiniowany przedmiot zamówienia określony przez: dwie pierwsze cyfry 34xxxxxx należy do działu „Sprzęt transportowy i produkty pomocnicze dla transportu”, trzy pierwsze cyfry 341xxxxx należy do grupy „Pojazdy silnikowe”, cztery pierwsze cyfry 341xxxxx należy do klasy „Symulatory”, w której znajdują się tylko dwie kategorie:

- a) 34511000 - symulatory jazdy,
- b) 34152000 - symulatory szkoleniowe.

Zdefiniowany przez Zamawiającego kod CPV 34152000 odczytywany łącznie wg ww. rozporządzenia oznacza, że przedmiotem zamówienia jest: „symulator szkoleniowy - dla pojazdów silnikowych - jako produkt pomocniczy dla transportu”. Natomiast z treści SIWZ wynika, że przedmiotem zamówienia jest: w kt 1.1 - „zestaw do ćwiczeń i szkoleń z zakresu ćwiczeń taktycznych żołnierzy” oraz „zestaw do ćwiczeń i szkoleń z zakresu użycia systemów zarządzania ogniem Artylerii”, co w sposób jednoznaczny klasyfikuje przedmiot zamówienia jako „symulator walki” o kodzie CPV 35740000.

Wobec powyższego, czy Zamawiający dokona zmiany kodu CPV przedmiotu zamówienia na kod 35740000 - „Symulatory walki” lub wskaże inny kod właściwy z działu 35xxxxxx - „Sprzęt bezpieczeństwa, gaśniczy, policyjny i obronny”?

Odp.: Zamawiający nie dokonuje zmiany w zakresie kodu CPV określonego w SIWZ.

Pytanie:

Opis przedmiotu zamówienia jest zbieżny ze specyfikacją innego przedmiotu zamówienia określoną przez Inspektorat Uzbrojenia w ramach postępowania IU/G1/X-36/ZO/POOiB/DOS/SS/2016, w ramach którego konfiguracja przewidywała m.in. identyczne stanowiska szkoleniowe: do ćwiczeń taktycznych z odwzorowaniem ruchu i postaci ćwiczących, wyposażonych w gogle oraz makiety broni strzeleckiej, do wskazywania celów wyposażone w makietę identycznego dalmierza laserowego Vector 21 oraz makietę lunety obserwacyjnej; system AAR, oprogramowanie symulacyjne, komputery itp. Czy właściwe jest stosowanie tego

samemu kodu CPV do przedmiotu zamówienia, jaki został użyty przez Inspektorat Uzbrojenia do systemu przewidzianego do szkolenia żołnierzy, czyli CPV 35740000?

Odp.: Zapytanie nie odnosi się do treści SIWZ w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu, w związku z tym Zamawiający nie udziela na nie odpowiedzi. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za opis przedmiotu zamówienia w postępowaniu przetargowym prowadzonym przez innego zamawiającego, jakim jest Inspektorat Uzbrojenia.

Pytanie:

W świetle opisu przedmiotu zamówienia zawierającego m.in. taki zapis jak: „Musi zawierać OPROGRAMOWANIE SYMULACJI TAKTYCZNEJ zapewniającego możliwość prowadzenia szkolenia z zakresu połączonego wsparcia ogniowego w zakresie co najmniej wykorzystania procedur Callfor Fire, Close Combat Attack (5-line brief), Close Air Support wraz z predefiniowanymi formatami meldunków zgodnie z procedurami NATO”; stwierdzamy, że: przedmiot zamówienia jest wyrobem przeznaczonym na potrzeby obronności i bezpieczeństwa państwa. W związku z powyższym:

- 1) Które przepisy Decyzji Nr 141/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 05 lipca 2017 r. w sprawie systemu pozyskiwania, eksploatacji i wycofywania sprzętu wojskowego Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. Urz. Min. Obr. Nar. poz. 149) będą miały zastosowanie podczas dostawy przedmiotu zamówienia?

Odp.: Zamawiający nie przewiduje stosowania ww. przepisów podczas dostawy przedmiotu zamówienia – przedmiotem dostawy jest urządzenie szkoleniowe, więc nie stosuje się zapisów dotyczących uzbrojenia.

- 2) Które przepisy Ustawa z dnia 17 listopada 2006 r. o systemie oceny zgodności wyrobów przeznaczonych na potrzeby obronności i bezpieczeństwa państwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 114) będą miały zastosowanie podczas dostawy przedmiotu zamówienia, w szczególności w jakim trybie ma zostać dokonana ocena zgodności wyrobu?

Odp.: Zamawiający w celu odbioru przedmiotu dostawy powoła wewnętrzną komisję odbiorową, która oceni zgodność dostawy z wymaganiami SIWZ.

- 3) Według jakiego systemu jakości AQAP będzie podlegała dostawa przedmiotu zamówienia?

Odp.: Zamawiający nie wymaga posiadania certyfikatu zapewnienia jakości w projektowaniu, pracach rozwojowych i produkcji Allied Quality Assurance Publication (AQAP).

- 4) Które Rejonowe Przedstawicielstwo Wojskowe będzie nadzorowało dostawę przedmiotu zamówienia?

Odp.: Przedmiotem zamówienia nie są dostawy uzbrojenia i wyposażenia wojskowego, więc nie realizuje ani nie nadzoruje ich Przedstawicielstwo Wojskowe – powołana będzie komisja odbiorowa AWL.

- 5) Czy przedmiot dostawy będzie podlegał kodyfikacji NATO? Jeśli tak, to prosimy o podanie klauzuli kodyfikacyjnej?

Odp.: Przedmiot dostawy nie będzie podlegał kodyfikacji NATO.

- 6) Czy dokumentacja dostarczona wraz z przedmiotem dostawy ma spełniać wymagania określone w Decyzji Nr 349/MON Ministra Obrony Narodowej z

dnia 20 września 2011 r. w sprawie wprowadzenia „Instrukcji w sprawie zarządzania dokumentacją techniczną Uzbrojenia i Sprzętu Wojskowego” oraz „Instrukcji w sprawie określenia wymagań na dokumentację techniczną Uzbrojenia i Sprzętu Wojskowego” (Dz. Urz. Min. Obr. Nar. Nr 19, poz. 287)?

Odp.: Wszelkie wymagane przez Zamawiającego dokumenty zostały ujęte w SIWZ – nie wymaga się dodatkowej dokumentacji.

- 7) Czy sprzęt informatyki i oprogramowanie stanowiące wyposażenie systemu musi spełniać minimalne wymagania określone w „Wykazie obowiązujących standardów sprzętu informatyki i oprogramowania do stosowania w resorcie obrony narodowej” zgodnie z Decyzją nr 207/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 25 czerwca 2009 r. (Dz. Urz. Ministra Obrony Narodowej Nr 13 poz. 145). ?

Odp.: Wszystkie Wymagania dotyczące wyposażenia zostały określone szczegółowo w SIWZ.

- 8) Jakie wymagania środowiskowe, w szczególności według jakiej grupy urządzeń ma być odporny i wytrzymały przedmiot dostawy, zgodnie z polskimi Normami Obronnymi NO 06-A103:2005?

Odp.: Zamawiający określił wszystkie wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia w SIWZ. Nie przewiduje się wprowadzania dodatkowych wymagań, niż określone w SIWZ.

- 9) Jakie wymagania niezawodnościowe musi spełniać przedmiot dostawy zgodnie z Normą Obronną NO-06-A102:2005?

Odp.: Zamawiający określił wszystkie wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia w SIWZ. Nie przewiduje się wprowadzania dodatkowych wymagań, niż określone w SIWZ.

- 10) Jakie wymagania w zakresie dotyczącym BHP zgodnie z Normą Obronną NO-06 A104:2005 musi spełniać przedmiot dostawy?

Odp.: Zamawiający określił wszystkie wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia w SIWZ. Nie przewiduje się wprowadzania dodatkowych wymagań, niż określone w SIWZ.

- 11) Jakie wymagania oraz jaką polską normę muszą spełniać elementy i urządzenia emitujące promieniowanie laserowe? W jakiej formie wykonawca musi potwierdzić spełnienie powyższej normy w zakresie bezpieczeństwa promieniowania laserowego?

Odp.: Zamawiający określił wszystkie wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia w SIWZ. Nie przewiduje się wprowadzania dodatkowych wymagań, niż określone w SIWZ.

Pytanie:

Dotyczy warunków udziału w postępowaniu oraz podstawy wykluczenia (SIWZ VII ust 1, pkt 1.2). Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków dotyczących uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej. Ponieważ przedmiotem zamówienia jest wyrób przeznaczony na potrzeby obronności (symulator walki przewidziany do szkolenia żołnierzy) w naszej ocenie wypełnia on przedmiotowy charakter „Ustawy z dnia 13 czerwca 2019r. o wykonywaniu działalności gospodarczej w zakresie wytwarzania i obrotu materiałami wybuchowymi, bronią, amunicją oraz wyrobami i technologią o

przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym (Dz. U. z 2019r. poz. 1214), gdyż w rozumieniu tej ustawy art. 3.1 ust. 13 wyrobami o przeznaczeniu wojskowymi są wszystkie;,, wyroby zaprojektowane dla celów wojskowych”. Ustawa ta uwarunkowuje w art. 7.1 pkt 1 „Wykonywanie działalności gospodarczej w zakresie wytwarzania i obrotu (..) wyrobami o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym — wymaga uzyskania koncesji” wydanej przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

- 1) Czy Zamawiający wymaga posiadania ważnej koncesji na obrót lub wytwarzanie i obrót w związku z realizacją dostawy przedmiotu zamówienia? Jeśli tak, to w jakim zakresie, mając na względzie „Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie rodzajów broni i amunicji oraz wykazu wyrobów i technologii o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, na których wytwarzanie lub obrót jest wymagana koncesja (Dz. U. nr 145, poz. 1625)?

Odp.: Zamawiający wyjaśnia, że koncesja nie jest wymagana na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia.

- 2) Czy Zamawiający wyklucza z postępowania podmioty nie posiadające ważnej koncesji na obrót lub wytwarzanie i obrót wyrobów o przeznaczeniu wojskowym — w zakresie co najmniej „WT VII. Sprzęt specjalistyczny do szkolenia oraz jego składniki i akcesoria” zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie rodzajów broni i amunicji oraz wykazu wyrobów i technologii o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, na których wytwarzanie lub obrót jest wymagana koncesja (Dz. U. nr 145, poz. 1625)”??

Odp.: W związku z odpowiedzią, jak wyżej, Zamawiający wyjaśnia, że nie wyklucza z postępowania podmiotów nieposiadających koncesji.

Pytanie:

Ze względu na nieprecyzyjne sformułowania, proszę o przedstawienie szczegółowej metodyki i kryteriów oceny prezentacji funkcjonalności systemu. Dotyczy zapisu: „Zamawiający przewiduje prezentację wybranych, wymaganych funkcjonalności systemu. Prezentacja wybranych funkcjonalności systemu ma na celu weryfikację informacji przedstawionych przez oferentów w dokumentacji przedłożonej w postępowaniu. Prezentacja zostanie zorganizowana w toku oceny ofert, przed podpisaniem umowy.

Odp.: Zamawiający wyjaśnia, że celem weryfikacji jest kompatybilność oferowanego oprogramowania symulacyjnego z posiadanym przez Zamawiającego oprogramowaniem symulacji taktycznej Virtual BattleSpace 3 (VBS3). W przypadku, gdy oferowany zestaw szkoleniowy będzie wykorzystywał oprogramowanie VBS3, Zamawiający może odstąpić od ww. prezentacji wybranych funkcjonalności.

W czasie prezentacji funkcjonalności, przedstawiciele Zamawiającego wraz z przedstawicielami Wykonawcy, przygotowują scenariusz ćwiczenia w oparciu o posiadane przez Zamawiającego oprogramowanie VBS3. Wykonawca zaprezentuje kompatybilność oferowanego oprogramowania z oprogramowaniem Zamawiającego (VBS3), dołączając się do przygotowanego ww. ćwiczenia, jako jeden z uczestników. W scenariuszu wykorzystane zostaną standardowe obiekty oraz dane terenowe oprogramowania VBS3 (katalogi obiektów i terenowych baz danych dostarczanych wraz z pakietem instalacyjnym VBS3). Przedstawiciele Zamawiającego ocenią czy

oferowane przez Wykonawcę oprogramowanie współpracuje z posiadanym przez Zamawiającego oprogramowaniem VBS3 (warunek możliwości federacji oferowanego oprogramowania z posiadanym przez Zamawiającego):

- Na etapie dołączania klienta/uczestnika ćwiczenia z oferowanego oprogramowania symulacyjnego do scenariusza przygotowanego w oprogramowaniu VBS3 (zgodność cech funkcjonalnych obiektów z obiektami zawartymi w katalogu VBS3);
- Na etapie ćwiczenia – po uruchomieniu scenariusza z dołączonym uczestnikiem ćwiczenia z oferowanego przez Wykonawcę oprogramowania – odzwierciedlenie efektów działania obiektów, zarówno po stronie oprogramowania oferowanego oraz posiadanego przez Zamawiającego VBS3.

Pytanie:

Biorąc pod uwagę, że system będący przedmiotem postępowania przeznaczony jest do profesjonalnego szkolenia przyszłej kadry oficerskiej WP należy zapewnić szkolenym warunki do profesjonalnego treningu bez wyrabiania negatywnych nawyków.

- 1) Wobec powyższego czy repliki (atrapy) broni powinny posiadać mechanikę/fizykę wywołania ruchu mechanizmów broni samopowtarzalnej i samoczynno- samopowtarzalnej symulujące jej przeładowanie?
- 2) Wobec powyższego czy repliki (atrapy) broni powinny posiadać aktywne mechanizmy zabezpieczania/odbezpieczania broni oraz aktywny przełącznik rodzaju ognia?

Odp.: Zamawiający wyjaśnia, że ze względu na zakładane do osiągnięcia cele szkoleniowe z wykorzystaniem zestawu szkoleniowego będącego przedmiotem zamówienia, nie wymaga się, aby atrapy broni posiadały inne funkcjonalności niż przedstawiono w SIWZ – oceniane będzie spełnienie warunków SIWZ. Dodatkowe funkcjonalności będą dodatkowym atutem.

- II. Wyjaśnienia treści SIWZ zostaną dołączone do specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będą stanowić jej integralną część.
- III. W związku z tym, że w specyfikacji nie dokonano zmian, które prowadzą do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu lub mogą uniemożliwić złożenie ofert w nakazanym terminie, **Zamawiający nie przedłuża terminu składania ofert wyznaczonego na dzień 2 października 2019 r.**

**PRZEWODNICZĄCY
KOMISJI PRZETARGOWEJ**

/.../

.....
Jakub WESOŁOWSKI

Wyk. w 1 egz.
Wyk. Dorota SZYMAŃSKA tel. 261 658 555
Wrocław 24.09.2019 r.
T 263